

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации

Махмудовой Фарангис Сирожидиновны «Лексико-семантическое поле «добро/зло» в таджикской и китайской языковых картинах мира» по специальности 10.02.19 – Теория языка на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Автореферат Махмудовой Фарангис Сирожидиновны «Лексико-семантическое поле «добро/зло» в таджикской и китайской языковых картинах мира» представляет работу, выполненную на кафедре восточных языков Российско-Таджикского (Славянского) университета и посвященную существующей во все времена и во всех религиях теме нравственности, связанной непосредственно с такими понятиями, как «добро» и «зло».

Актуальность работы определяется обращением к сопоставительному анализу значимых концептосфер в жизни таджикского и китайского народов. Важным является то, что ранее концепты «добро» и «зло» на заявленном материале не рассматривались.

Основываясь на изысканиях российских, западных и китайских ученых, представленная работа по исследованию лексико-семантического поля «добро/зло» в таджикской и китайской языковых картинах мира дала ценное описание для межъязыковых контактов, методики преподавания, дальнейших лингвистических исследований.

Объектом исследования явились доминантные единицы структуры аксиологической концептосферы таджикской и китайской лингвокультур «добро и зло».

Предметом исследования послужили лексемы и паремические единицы таджикского и китайского языков. Сформулированные задачи позволили достичь поставленной цели.

Материалы исследования, тщательно выверенные словарными статьями и национальными корпусами исследуемых языков, представили

объективный иллюстративный материал, раскрывающий сущность лексико-семантических полей картин мира сопоставляемых аксиологических единиц, представляющих жизненные ориентиры каждой нации.

В автореферате четко определены положения, выносимые на защиту, что позволило его автору успешно достичь искомых результатов.

Проведенный анализ концептов «добро» и «зло» в лексико-фразеологических системах таджикского и китайского языков показал, что обе нации воспринимают данные понятия как одно из самых важных и характеризующих аксиологических аспектов национального восприятия картин мира. Вместе с тем, автор реферата подчеркивает самобытное восприятие отличительных особенностей каждой лингвокультуры относительно концепта «добро/зло».

На многочисленных примерах Махмудова Ф.С. доказывает гипотезу о том, что содержание исследуемых лексико-семантических полей добро/зло обусловлено мировоззрением, мироощущением и базовым представлением индивидуумов как членов разных лингвокультурных сообществ.

Все вышеперечисленное позволяет сделать вывод о важности и самостоятельности исследования, представленного Фарангис Сирожидиновной в автореферате.

Вместе с тем, при прочтении текста автореферата возникают некоторые дискуссионные вопросы и замечания.

Вопрос 1. На стр. 16 автор использует пример: «Красноречие выманит змею из логова» - добро или зло семантически заключено в данном выражении? Положительная или отрицательная коннотация содержится здесь? Почему автор поместил ее в ядро лексико-семантической группы «добро», а не в промежуточную группу?

Вопрос 2. На стр. 20 автореферата лексема «хитрость» включена в синонимический ряд «зло», а если использовать словосочетание «военная хитрость»? Это положительная или отрицательная коннотация? Возможно ли отнести данную лексическую единицу к промежуточной группе?

К замечаниям следует отнести существенное количество орфографических и пунктуационных ошибок, вкравшихся в канву автореферата, что досадно мешает прочтению текста: стр.1, стр.3, стр.6, стр.8, стр.9, стр.10 и т.д. На стр. !2 приведено выражение: «Она очень хороша собой» - здесь происходит подмена внутренней характеристики внешней, что, на наш взгляд, не совсем корректно.

Несмотря на высказанные замечания и недочеты, следует констатировать, что автореферат Махмудовой Ф. С. отвечает всем необходимым требованиям, которые предъявляет стандарт написания текста подобного жанра, а ее автор Махмудова Фарангис Сирожидиновна заслуживает искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка.

Доктор филологических наук, профессор
Государственного Института русского
языка им. А.С. Пушкина

Рогозная Н.Н.

Подпись руки

ЗАВЕРЯЮ:

ОТДЕЛ КАДРОВ:

Рогозной Н.Н. Николаевской

14.05.2022

Верушиной Елизаветой

отдела кадров Григорьева С.В.

